

Porównanie tłumaczeń Przysłów 6:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie ma ona wodza, nadzorcy ani władcy,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie ma ona wodza, nadzorcy ani władcy,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Chociaż nie ma ona wodza ani przełożonego, ani pana;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Która, choć nie ma wodza, ani przełożonego, ani pana,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	która nie mając wodza ani nauczyciela, ani przełożonego,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie znajdziesz u niej zwierzchnika, ni stróża żadnego, ni pana -
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie ma ona wodza ani nadzorcy, ani władcy,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie ma ona wodza, nadzorcy i pana.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie ma ona ani zwierzchnika, ani dozorczy, ani władcy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Chociaż nad nią nie czuwa ani urzędnik, ani stróż, ani przełożony,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо вона, не маючи землі, ані не маючи того, хто змушує, ані не будучи під володарем
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Aczkolwiek nie ma przywódcy, ani dozorczy, ani władzy,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Chociaż nie ma ona dowódcy, urzędnika ani władcy,